



## HISTORIAL DE INSPECCIONES

Número de Modelo: \_\_\_\_\_

Número de Serie: \_\_\_\_\_

Fecha de Fabricación: \_\_\_\_\_

Fecha de Instalación en estado nuevo: \_\_\_\_\_

La **INSPECCIÓN** del extintor de incendio y de sus ganchos y soportes debe ocurrir mensualmente. Inspeccione con más frecuencia si las circunstancias lo requieren. Se debe comprobar el extintor entero, junto con su gancho y/o soporte para averiguar que no están dañados. Compruebe que el pulverizador no se encuentre obstruido, que el extintor esté completamente cargado, que el sello de garantía no esté roto y que las instrucciones de uso se vean claramente.

Un **MANTENIMIENTO ANUAL** debe ser realizado por un profesional. Se trata de una inspección más completa del extintor, la cual puede señalar algunas reparaciones necesarias. También puede poner de relieve la necesidad de realizar una prueba hidráulica, la cual debe ocurrir cada CINCO AÑOS para los extintores de Agua y los extintores de Polvo Químico Húmedo y cada DOCE AÑOS para los extintores de Polvo Químico Seco. La mayoría de las autoridades locales requieren que se adjunten etiquetas especiales a los extintores para comprobar que dicha reparación haya sido realizada.

**MANTENIMIENTO DESPUÉS DE SEIS AÑOS:** Cada seis años, los extintores de incendio que requieran una prueba hidráulica cada 12 años deben ser vaciados y sometidos a un examen completo de las partes mecánicas, del agente extintor y del sistema de expulsión. En caso de que los procedimientos aplicables de mantenimiento ocurran durante una recarga y una prueba hidráulica periódica, el requisito de seis años empezará a esta fecha. La mayoría de las autoridades locales requieren que se adjunte una etiqueta de Comprobación de Servicio alrededor de la parte superior del extintor, para comprobar que dicha reparación haya sido realizada.

Una **RECARGA** debe ser hecha por un profesional inmediatamente después cualquier uso. Su distribuidor local Oval Brand Fire Products tiene el personal cualificado, los agentes extintores y el material requerido para realizar un buen mantenimiento. Este extintor de incendio debe ser recargado con el agente extintor indicado en la calcomanía de identificación del extintor. El uso de agentes de sustitución podría causar daños y/o lesiones y anulará la garantía.

## INSTALACIÓN Y DISTRIBUCIÓN

Instale, inspeccione, mantenga, y pruebe su extintor de incendio conforme con el Estándar 10 sobre "Extintores de Incendio Portátiles" de la Asociación Nacional de Protección contra los Incendios (NFPA 10).

El extintor de incendio debe ser instalado en una superficie limpia y seca, accesible en caso de riesgo de incendio y preferentemente cerca de una salida. El NFPA 10 autoriza una instalación a una altura máxima de 60 inches, midiendo del suelo hasta el mango bajo del extintor. Oval recomienda que se haga una instalación a una altura máxima de 48 inches, para estar en conformidad con el ANSI/ICC A117.1, el Acta para los Americanos Discapacitados (ADA), y el AODA. La base del extintor no puede estar a menos de 4 inches del suelo. Mantenga el extintor fuera del alcance de los niños pequeños.

Repartir los extintores según los requisitos del NFPA 10 y de las autoridades locales competentes, tomando en cuenta los niveles de riesgos generales, los riesgos de incendio y los materiales específicos, la superficie cubierta y las distancias máximas que recorrer.

Usar el gancho de anclaje y la arandela proporcionados con el extintor de incendio Oval o un soporte aprobado por Oval Brand Fire Products si es necesario. Sujetarlo a un sustrato sólido, usando tornillos o cierres resistentes a la corrosión (no incluidos).

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

UL indica que un dispositivo de enganche debe poder aguantar una fuerza vertical cinco veces más importante que el peso del extintor cargado, y al menos 100 libras. El gancho de anclaje del extintor debe ser instalado de la manera siguiente:

**Paredes en las que se pueden encontrar montantes de madera de 2"x4"** - Instalar el gancho de anclaje y la arandela en el montante y fijarlo de manera segura usando un tornillo #14 para madera con cabeza plana.

**Paneles de Yeso** - Instalar un panel de 1/2" de espesor en la pared usando tornillos de fiador 3/16". La altura y anchura del panel dependen del tamaño del extintor. El panel debe ser al menos 2 inches más largo que cada lado del aparato y del mango del extintor. Instalar el gancho de anclaje y la arandela al panel usando un tornillo #14 x 1" para madera con cabeza plana.

**Bloques de Hormigón o Cemento** - Instalar el gancho de anclaje y la arandela usando un tornillo de fiador de 1/4" con un tornillo 1/4"-20 para metales con cabeza plana o con un taco de anclaje con rosca interna 1/4" asociado con un tornillo 1/4"-20 para metales con cabeza plana.

**Hormigón** - Instalar el gancho de anclaje y la arandela usando un taco de anclaje con rosca interna 1/4" asociado con un tornillo 1/4"-20 para metales con cabeza plana.

**Paredes de Azulejos** - Poner el sujetador en la junta. Usar un sistema de sujeción que sea apropiado para el tipo de pared que se encuentra directamente detrás del azulejo y seguir las instrucciones detalladas arriba.

**Postes y Columnas de Acero** - Se requieren herramientas y fijaciones especiales. Una empresa de mantenimiento de extintores debe instalar el extintor.

## INSPECCIÓN

El extintor debe ser inspeccionado mensualmente, para que se averigüe que no hay ningún daño, ninguna corrosión, fuga, o obstrucción en el pulverizador. El sello de garantía debe ser intacto y no debe haber sido roto. El extintor debe ser limpio para que las instrucciones en la etiqueta se puedan ver claramente. Se debe comprobar el nivel del manómetro. El indicador puede variar un poco por la temperatura; sin embargo, siempre debe estar en la zona verde indicando que está totalmente presurizado. Levantar y/o pesar el extintor de incendio para determinar que está totalmente presurizado.

## INSTRUCCIONES

### INSTRUCCIONES DE USO

NOTA IMPORTANTE: Se trata aquí de instrucciones generales. Todos los extintores Oval Brand funcionan sacando el pasador (pasador de seguridad) y presionando los dos mangos a la vez. Cada modelo de extintor de incendio Oval Brand puede variar, por lo cual hay que consultar la calcomanía de identificación para enterarse de los procedimientos específicos y de las distancias de activación.

1. Primero, levante el extintor de incendio por el mango y tirarlo hacia adelante, en la dirección opuesta a la pared o la columna, para sacar el extintor del gancho de anclaje.
2. Mantenga el extintor en posición vertical y saque el pasador tirándolo. Se romperá el sello de garantía de plástico al sacar el pasador.
3. Manténgase alejado del fuego a la distancia mínima indicada en la calcomanía de identificación. Dirija el pulverizador a la base del fuego que se encuentre más cerca.
4. Mientras mantenga el extintor en posición vertical, presione los dos mangos a la vez para descargar, y mueva el agente extintor de un lado a otro. Acérquese a medida que se apague el fuego, pero no intente dispersar el material o el líquido en llamas.
5. Una vez que esté apagado el fuego, aléjese y vigile que no se reencienda.
6. Evacuar y ventilar la zona inmediatamente después del uso. Los humos y gases de cualquier fuego pueden ser peligrosos y pueden ser mortales.

NOTA: *Uno debe llevar ropa de protección y equipo respiratorio siempre que sea posible cuando luche contra un incendio.*

- 1 **MANTENGA EL EXTINTOR EN POSICIÓN VERTICAL Y SAQUE EL PASADOR**



- 2 **MATÉNGASE ALEJADO DEL FUEGO Y DIRIJA EL PULVERIZADOR A LA BASE DEL FUEGO**



- 3 **PRESIONE LA PALANCA Y MUEVA DE UN LADO A OTRO**



## PASAR

TIRAR DIRIGIR PRESIONAR MOVER



## BRAND FIRE PRODUCTS™

### MANUAL DEL USUARIO Para EXTINTORES DE INCENDIO Portátiles de Polvo Químico Seco de Agua de Polvo Químico Húmedo (Clase K)

### OVAL BRAND FIRE PRODUCTS GARANTÍA LIMITADA

La empresa Oval Fire Products garantiza que sus extintores de fuego no tienen ningún defecto material ni de fabricación a partir de la fecha de compra y durante un periodo de 6 (seis) años para los extintores de Polvo Químico Seco, y 5 (cinco) años para los extintores de Agua y de Polvo Químico Húmedo (Clase K). Durante el periodo de garantía, se reparará cualquier tipo de defecto o se reemplazará el extintor defectuoso SI EL SELLO DE GARANTÍA ORIGINAL DE FÁBRICA Y DE COLOR ROJO SE ENCUENTRA INTACTO Y/O SI SÓLO SE HAN UTILIZADO PIEZAS DE REPUESTO ORIGINALES PARA REPARAR EL EXTINTOR. Esta garantía no cubre los defectos causados por modificaciones, alteraciones, uso indebido, exposición a condiciones corrosivas, instalación inapropiada o mantenimiento inadecuado.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A, LAS GARANTÍAS DE IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO FIN Y COMERCIABILIDAD, ESTÁN LIMITADAS A LOS PERÍODOS ARRIBA MENCIONADOS. EN NINGÚN CASO LA EMPRESA OVAL FIRE PRODUCTS SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes, entonces puede que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas no se apliquen a su situación. La empresa Oval Fire Products no asume ni autoriza a ningún representante u otra persona a que asuma en su nombre, cualquier otra obligación o responsabilidad que no sea expresamente estipulada en el presente documento. Esta garantía le otorga algunos derechos específicos y puede que usted tenga otros derechos, los cuales varían de un estado a otro. Para obtener servicios en virtud de esta garantía, sirvase escribir a Empresa Oval Fire Products, 115 West Lake Drive #300, Glendale Heights, IL 60139 USA para saber cómo proceder.

Oval Fire Products Corporation  
115 West Lake Drive #300  
Glendale Heights, IL 60139 USA  
Teléfono: 630.635.5000 Fax: 630.303.9801  
correo electrónico: sales@ovalfireproducts.com  
www.ovalfireproducts.com

